



Chương trình Trợ cấp các Đơn vị Khai thác Địa điểm bị Đóng cửa Danh sách kiểm tra Đơn đăng ký | 28/07/2021

[Đơn đăng ký Chương trình Trợ cấp các Đơn vị Khai thác Địa điểm bị Đóng cửa](#) (Mẫu 3515 của SBA) yêu cầu Bên nộp đơn gửi các tài liệu hỗ trợ cùng với đơn đăng ký để chứng minh sự tuân thủ các quy định về trợ cấp và khả năng hội đủ điều kiện nhận Khoản trợ cấp dành cho Đơn vị Khai thác Địa điểm bị Đóng cửa (SVOG).

Để hỗ trợ thu thập và chuẩn bị các tài liệu cần thiết cho việc đăng ký SVOG, SBA sẽ cung cấp Danh sách kiểm tra Đơn đăng ký sau đây. Một số mục trong đó là bắt buộc, và một số là ví dụ về những tài liệu có thể được nộp làm bằng chứng hỗ trợ về khả năng hội đủ điều kiện. Tất cả các tài liệu sẽ cần phải rõ ràng và các giấy tờ chứng nhận sẽ cần phải được ký tên và ghi ngày tháng. Những thay đổi/cập nhật đối với danh sách kiểm tra này so với các phiên bản trước được biểu thị bằng dấu * trước mỗi mục.

Để biết thêm thông tin về tiêu chí hội đủ điều kiện của chương trình, các định nghĩa, v.v., vui lòng tham khảo và xem xét kỹ [các Câu hỏi Thường gặp về SVOG](#) (SVOG FAQ).

Các Tài liệu, Thông tin và Công nghệ Bắt buộc

Tất cả các Bên nộp đơn

Công nghệ

- * Khả năng truy cập Internet và một trình duyệt tương thích
 - o Cổng thông tin đăng ký SVOG sẽ hoạt động tốt nhất trong các phiên bản mới nhất của Microsoft Edge, Google, Firefox và Safari. Cổng thông tin này sẽ không hoạt động trong Internet Explorer.
- * Điện thoại thông minh có cài đặt ứng dụng xác thực
 - o Cổng thông tin đăng ký trực tuyến SVOG yêu cầu xác thực đa yếu tố khi đăng nhập. Bên nộp đơn sẽ cần phải có quyền truy cập vào điện thoại thông minh có cài đặt trình xác thực. Bên nộp đơn không cần sở hữu điện thoại đó.
 - o Các ứng dụng Xác thực (Salesforce, Google, Authy, v.v.) có thể được tìm thấy trên ứng dụng Google Play của các thiết bị sử dụng hệ điều hành Android, và trên App Store của các Thiết bị Apple. Ứng dụng này chỉ để xác thực tài khoản của quý vị. SBA sẽ không liên hệ với quý vị qua điện thoại.
- * Địa chỉ email hợp lệ
 - o Mọi thông tin trao đổi từ SBA liên quan đến đơn đăng ký của quý vị sẽ được gửi qua email. Quý vị phải có một địa chỉ email hợp lệ để đăng ký SVOG.

Giấy tờ Nhận dạng Cá nhân và Tổ chức

- Văn bản Xác nhận Nhu cầu

- Nội dung chúng nhận trung thực rằng tình hình kinh tế bất ổn hiện tại khiến cho khoản trợ cấp trở nên cần thiết để hỗ trợ cho các hoạt động của cá nhân hoặc tổ chức hội đủ điều kiện được diễn ra liên tục.
- Nếu pháp nhân hiện đang hoạt động, phải nêu rõ rằng pháp nhân sẽ vẫn hoạt động sau khi nhận được tiền trợ cấp. Nếu pháp nhân hiện đã đóng cửa thì nội dung tuyên bố phải bao gồm ý định mở cửa trở lại và ngày mở cửa trở lại theo dự kiến.
- Tất cả các tuyên bố phải bao gồm nội dung đảm bảo rằng pháp nhân có hoạt động đầy đủ vào ngày 29 tháng 2 năm 2020.
- [SVOG FAQ](#) có bao gồm ngôn ngữ mà Bên nộp đơn có thể sử dụng để Xác nhận Nhu cầu.
- Giấy tờ tùy thân (ID) có ảnh do chính phủ cấp của chủ doanh nghiệp hoặc đại diện được ủy quyền của tổ chức
 - Bản sao mặt trước của giấy tờ tùy thân có ảnh của chủ doanh nghiệp hoặc đại diện được ủy quyền của tổ chức. Các loại giấy tờ tùy thân được chấp nhận gồm giấy phép lái xe hoặc thẻ căn cước của tiểu bang, sổ hộ chiếu, thẻ hộ chiếu, thẻ thường trú nhân Hoa Kỳ, v.v.
- Giấy phép kinh doanh, nếu có
 - Nếu theo quy định của luật pháp thành phố, quận hoặc tiểu bang, tổ chức của quý vị phải có giấy phép kinh doanh, hãy cung cấp một bản sao.
- * Tên, số EIN và DUNS cho từng đơn vị liên kết của bên nộp đơn, nếu có
 - Nếu tổ chức của quý vị có các đơn vị liên kết (các tổ chức được kết nối thông qua quyền sở hữu, quản lý chung hoặc thông qua hợp đồng hoặc các thỏa thuận pháp lý khác), quý vị sẽ cần cung cấp danh sách, bao gồm tên, số EIN và DUNS của các đơn vị đó.
 - Để biết thêm thông tin về các đơn vị liên kết, xem [SVOG FAQ](#).

Giấy tờ Tài chính

- Tờ khai thuế năm 2019
 - Nếu có hoạt động trong bất kỳ phần thời gian nào của năm 2019 thì nộp bản sao tờ khai thuế năm 2019 của tổ chức, bao gồm tất cả các phụ lục.
- Tờ khai thuế năm 2020
 - Nếu bên nộp đơn đã nộp tờ khai thuế năm 2020, bên nộp đơn sẽ được yêu cầu cung cấp tờ khai thuế năm 2020, bao gồm tất cả các phụ lục, tại thời điểm nộp đơn.
 - Nếu bên nộp đơn chưa nộp tờ khai thuế năm 2020, bên nộp đơn sẽ được yêu cầu cung cấp tờ khai thuế năm 2020, bao gồm tất cả các phụ lục, sau khi nộp tờ khai thuế, nếu được cấp SVOG.
- Tờ khai thuế 2018 (chỉ bắt buộc đối với các tổ chức phi lợi nhuận chưa kết thúc năm tài chính 2020)
 - Đối với các tổ chức phi lợi nhuận chưa kết thúc năm tài chính 2020, nộp một bản sao tờ khai thuế năm 2018 của tổ chức, bao gồm tất cả các phụ lục.
- * Hồ sơ Phá sản (chỉ phải nộp nếu phá sản theo Chương 11 hoặc Chương 13)
 - Chẳng hạn như bản sao của đơn yêu cầu phá sản, sổ ghi án của một thủ tục phá sản, lệnh xác nhận kế hoạch phá sản, hoặc lệnh bác bỏ hoặc lệnh đóng vụ việc.
- Tài liệu về trạng thái được miễn thuế (dưới dạng trạng thái được miễn thuế theo mục 501(a), điều lệ của chính phủ), nếu có
 - Nếu quý vị được miễn nộp tờ khai thuế liên bang năm 2019 và 2020, hãy tải lên một tài liệu xác minh trạng thái được miễn của quý vị.

- Lưu ý rằng miễn nộp tờ khai thuế và miễn nộp thuế là riêng biệt và khác nhau.

Các Biểu mẫu Tiêu chuẩn

- SF-424B – Bản cam kết cho các Chương trình Phi xây dựng
 - Xác nhận rằng pháp nhân sẽ tuân thủ tất cả các yêu cầu hiện hành của luật liên bang, lệnh hành pháp, quy định, và chính sách áp dụng đối với chương trình trợ cấp. Đây cũng là một phần của quy trình đăng ký SAM.gov.
- [Chứng nhận Nơi làm việc Không ma túy](#)
- [Mẫu 1623 của SBA](#), Chứng nhận về các Vấn đề Ngăn cấm, Đình chỉ và các Vấn đề Trách nhiệm khác
- [Mẫu 1711 của SBA](#), Chứng nhận về Vận động Hành lang & Tiết lộ về các Hoạt động Vận động Hành lang – bắt buộc đối với các tổ chức không tham gia vào vận động hành lang, nếu có
- * SF-LLL [Tiết lộ về các Hoạt động Vận động Hành lang](#) – bắt buộc đối với các tổ chức tham gia vào các hoạt động vận động hành lang, nếu có
 - Nội dung chứng nhận giải thích bản chất của bất kỳ hoạt động vận động hành lang nào.
- * [Mẫu 4506-T cụ thể cho SVOG](#) – Yêu cầu của SVOG về Bản sao Tờ khai thuế - bắt buộc đối với những bên nộp đơn nộp tờ khai thuế theo mẫu 1040, 1065, 1120, 1120-S, 990 hoặc 990-EZ

Tài liệu Cụ thể với từng Bên nộp đơn

Đơn vị Khai thác hoặc Quảng bá Địa điểm Tổ chức Sự kiện Trực tiếp, Nhà sản xuất Sân khấu hoặc Đơn vị Khai thác Tổ chức Biểu diễn Nghệ thuật Trực tiếp

- Nếu bên nộp đơn là đơn vị khai thác một địa điểm: Sơ đồ Mặt bằng (hoặc giấy tờ tương đương) minh họa khu vực khán đài và không gian biểu diễn xác định và sơ đồ khu đất nếu sử dụng không gian ngoài trời cho địa điểm biểu diễn

Đơn vị Khai thác Rạp chiếu phim

- Sơ đồ Mặt bằng của cơ sở trong đó xác định rõ buồng chiếu hoặc không gian chứa máy chiếu phim

Đơn vị Khai thác Bảo tàng

- Sơ đồ Mặt bằng (hoặc tài liệu tương đương) thể hiện không gian triển lãm trong nhà và ít nhất một khán phòng, nhà hát, hội trường biểu diễn hoặc thuyết giảng với chỗ ngồi cố định
 - Bao gồm sơ đồ mặt bằng nếu sử dụng không gian ngoài trời cho khán phòng, nhà hát, hội trường biểu diễn hoặc thuyết giảng.
- Một tài liệu có liên kết đến các sắc lệnh của Tiểu bang hoặc địa phương ghi rõ các hạn chế về mật độ chỗ ngồi liên quan đến đại dịch (lệnh của các quan chức hoặc văn phòng chính phủ)
 - Các mệnh lệnh của tiểu bang hoặc địa phương thể hiện giới hạn về chỗ ngồi khiến cho bảo tàng bị ảnh hưởng.
 - Các liên kết hoặc bản sao của tài liệu (ví dụ: tài liệu về các hạn chế ở định dạng .pdf hoặc .doc) đều được chấp nhận.

- Tài liệu về trạng thái phi lợi nhuận (dưới dạng thư xác nhận trạng thái miễn thuế - chỉ bắt buộc đối với các tổ chức phi lợi nhuận)

Ví dụ về các Tài liệu, Thông tin và Công nghệ Hỗ trợ

Ngoài các tài liệu bắt buộc nói trên, SBA sẽ cung cấp danh sách các loại tài liệu hỗ trợ sau đây, có thể được sử dụng để chứng minh bên nộp đơn tuân thủ một yêu cầu cụ thể nào đó về khả năng hội đủ điều kiện. Đây chưa phải là danh sách đầy đủ và bên nộp đơn được khuyến khích nộp bất kỳ tài liệu nào khác nếu cảm thấy tài liệu đó hỗ trợ cho việc chứng minh khả năng đủ điều kiện của mình. Tất cả các tài liệu đều phải rõ ràng.

Tất cả các Bên nộp đơn

Công nghệ

- * Địa chỉ trang web của doanh nghiệp, nếu có
 - o Nếu tổ chức của Bên nộp đơn có trang web doanh nghiệp, hãy cung cấp địa chỉ.
 - o Nếu bên nộp đơn không có địa chỉ trang web của riêng mình, có thể sử dụng một liên kết đến trang của bên nộp đơn trên nền tảng mạng xã hội.
- * Sự hiện diện trên mạng xã hội (dưới dạng liên kết đến các bài đăng trên mạng xã hội, ảnh chụp màn hình của các bài đăng trên mạng xã hội hoặc biên nhận cho các quảng cáo có trả phí trên các nền tảng mạng xã hội)

Giấy tờ Nhận dạng Cá nhân và Tổ chức

- Tài liệu về thành lập doanh nghiệp
 - o Ví dụ như Điều lệ Thành lập, Giấy chứng nhận Tồn tại, Giấy chứng nhận Tổ chức, Thỏa thuận LLC Tiểu bang, Giấy chứng nhận Thành lập, Điều khoản Thông tin, hoặc Thỏa thuận Hợp tác, Thỏa thuận Hoạt động, Giấy chứng nhận Tên giao dịch (DBA), Giấy chứng nhận Tình trạng hoạt động tốt do Chính quyền Tiểu bang hoặc Thành phố cấp, v.v.
 - o Các tài liệu này phải hợp lệ tại thời điểm nộp hồ sơ và có đầy đủ chữ ký theo quy định.
- Tài liệu hỗ trợ chứng minh ngày doanh nghiệp bắt đầu hoạt động
 - o Ví dụ như hồ sơ thuế hàng quý, báo cáo tài chính, tài liệu bảng lương, tài liệu hình thành doanh nghiệp được đề cập ở trên, giấy phép kinh doanh, v.v.
- *Tài liệu nhân sự
 - o Các tài liệu hỗ trợ việc chứng minh nhân sự làm việc cho tổ chức. Ví dụ như danh sách nhân viên cùng chức danh công việc và trạng thái của nhân viên (toàn thời gian và bán thời gian), hợp đồng, hồ sơ bảng lương, mô tả công việc, v.v.
 - o Xem [SVOG FAQ](#) để biết thêm thông tin.

Giấy tờ Tài chính

- Bản sao của các tờ khai thuế đã nộp, bao gồm tất cả các năm 2019 và 2020, bao gồm bất kỳ và tất cả các Phụ lục được sử dụng, chẳng hạn như:

- Phụ lục C, Mẫu 1040 của IRS
- Mẫu 1065 của IRS (bao gồm K-1s)
- Những người nộp hồ sơ thuế năm tài chính có thể cần phải nộp tờ khai cho Năm Thuế 2018 để bao gồm năm 2019
- Báo cáo tài chính đã ký bao gồm các quý của năm 2019, 2020, và 2021, chẳng hạn như Báo cáo Thu nhập hoặc Báo cáo Lãi Lỗ
 - Báo cáo thu nhập Hàng tháng hoặc Hàng quý hoặc báo cáo lãi & lỗ thể hiện tất cả các nguồn thu và chi.
 - Nếu tổ chức không có hoạt động trong cả năm 2019, hãy cung cấp báo cáo thu nhập cho tất cả các quý mà tổ chức có hoạt động.
- Kiểm toán tài chính đã ký do một bên thứ ba thực hiện
 - Bản sao báo cáo tài chính đã kiểm toán gần đây nhất (2019) hoặc Kiểm toán Đơn lẻ (nếu có) hoặc liên kết đến trang web nơi có thể tìm thấy bản báo cáo.
- Hệ thống vé của bên thứ ba hoặc tài khoản người bán của bên thứ ba
- Thư trấn an của CPA (Kiểm toán viên công chứng được cấp phép) hoặc chứng nhận của công ty CPA đều được chấp nhận (nhưng không bắt buộc) kết hợp với một trong các giấy tờ trên

Tài liệu Cụ thể với từng Bên nộp đơn

Đơn vị Khai thác hoặc Quảng bá Địa điểm Tổ chức Sự kiện Trực tiếp, Nhà sản xuất Sân khấu hoặc Đơn vị Khai thác Tổ chức Biểu diễn Nghệ thuật Trực tiếp

- Các tài liệu để chứng minh rằng địa điểm đó có thiết bị hòa âm, hệ thống loa công cộng và giàn chiếu sáng
 - Ví dụ như biên lai mua hàng hoặc lắp đặt, giấy tờ bảo hiểm bao gồm các hạng mục, ảnh, tờ thông số kỹ thuật của địa điểm hoặc các tài liệu khác chứng minh địa điểm có thiết bị này.
- Nếu bên nộp đơn đang quảng bá hoặc sản xuất các sự kiện biểu diễn nghệ thuật trực tiếp tại các địa điểm mà họ không vận hành, hãy nộp giấy tờ chứng minh các sự kiện đó
 - Ví dụ như danh sách các địa điểm mà bên nộp đơn đã quảng bá, sản xuất, quản lý hoặc tổ chức các sự kiện trực tiếp tại đó từ ngày 1 tháng 1 năm 2019 đến ngày 29 tháng 2 năm 2020; danh sách biểu diễn và hợp đồng/bản ghi nhớ với các nghệ sĩ; hoặc hồ sơ trong sổ đăng ký hoặc cơ sở dữ liệu ngành nghề chuyên môn.
- Tài liệu tiếp thị
 - Ví dụ như bản sao của các tài liệu quảng cáo dạng in ấn hoặc điện tử, biên lai đã trả tiền cho quảng cáo, các trang mạng xã hội, v.v. trong đó có ghi tên sự kiện, ngày giờ trình chiếu/biểu diễn, giá vé hoặc quy định vào cửa.
 - Nếu quý vị có 10 sự kiện trở lên trong năm 2019, hãy cung cấp giấy tờ hỗ trợ chứng minh cho 10 sự kiện mà quý vị cảm thấy tiêu biểu nhất cho tổ chức của mình.
 - Nếu quý vị có ít hơn 10 sự kiện, hãy cung cấp giấy tờ hỗ trợ chứng minh cho tất cả các sự kiện.
- Thông tin phòng vé/thông tin bán vé cho các buổi biểu diễn vào tháng 2 năm 2020

- Ví dụ như sổ cái, báo cáo thu nhập, báo cáo doanh thu phòng vé, v.v. Phải thể hiện rõ ngày tháng, nghệ sĩ hoặc sự kiện, giá vé và số lượng vé đã bán. Cung cấp báo cáo về tất cả các buổi biểu diễn trong tháng 2 năm 2020.
- Nếu địa điểm có hoạt động nhưng không có buổi biểu diễn nào vào tháng 2 năm 2020, hãy chọn một tháng trong khoảng thời gian từ tháng 1 năm 2019 đến tháng 1 năm 2020 và cung cấp giấy tờ đó.
- Thỏa thuận biểu diễn với các nghệ sĩ
 - Ví dụ như hợp đồng, giấy tờ tài chính và thỏa thuận biểu diễn.

Đơn vị Khai thác Rạp chiếu phim

- Bằng chứng về hệ thống chiếu phim
 - Ví dụ như sơ đồ bố trí địa điểm, ảnh, thỏa thuận dịch vụ, thỏa thuận mua bán hoặc hợp đồng từ nhà cung cấp máy chiếu hoặc mẫu chứng nhận rạp chiếu phim kỹ thuật số.
- Tài liệu tiếp thị
 - Ví dụ như bản sao của các tài liệu quảng cáo dạng in ấn hoặc điện tử, biên lai đã trả tiền cho quảng cáo, các trang mạng xã hội, v.v. trong đó có ghi tên phim, ngày giờ trình chiếu/biểu diễn, giá vé hoặc quy định vào cửa.
 - Nếu quý vị có 10 sự kiện trở lên trong năm 2019, hãy cung cấp giấy tờ hỗ trợ chứng minh cho 10 sự kiện mà quý vị cảm thấy tiêu biểu nhất cho tổ chức của mình.
 - Nếu quý vị có ít hơn 10 sự kiện, hãy cung cấp giấy tờ hỗ trợ chứng minh cho tất cả các sự kiện.
- Thông tin phòng vé/thông tin bán vé cho các buổi biểu diễn vào tháng 2 năm 2020
 - Ví dụ như sổ cái, báo cáo thu nhập, báo cáo doanh thu phòng vé, v.v. Phải thể hiện rõ ngày tháng, nghệ sĩ hoặc sự kiện, giá vé và số lượng vé đã bán. Cung cấp báo cáo về tất cả các buổi biểu diễn trong tháng 2 năm 2020.
 - Nếu địa điểm có hoạt động nhưng không có buổi biểu diễn nào vào tháng 2 năm 2020, hãy chọn một tháng trong khoảng thời gian từ tháng 1 năm 2019 đến tháng 1 năm 2020 và cung cấp giấy tờ đó.

Đại diện Nghệ sĩ/Vận động viên

- Bằng chứng chứng minh việc đại diện cho ít nhất hai nghệ sĩ biểu diễn hoặc nghệ sĩ giải trí
 - Ví dụ như thỏa thuận hợp đồng/tư vấn với nghệ sĩ/vận động viên được đại diện, địa điểm được sử dụng và bằng chứng về việc đặt suất diễn.
- Danh sách các cá nhân hoặc hoạt động được đại diện và các địa điểm mà họ đã ký hợp đồng biểu diễn vào năm 2019 và 2020 (bao gồm cả các buổi biểu diễn bị hủy do COVID-19)
 - Danh sách tất cả các cá nhân hoặc hoạt động được đại diện và địa điểm mà họ đã được ký hợp đồng biểu diễn. Danh sách này phải bao gồm tất cả các nghệ sĩ/vận động viên được đại diện trong năm 2019 và 2020, địa điểm mà họ đã ký hợp đồng biểu diễn và ngày biểu diễn (ghi chú nếu buổi biểu diễn bị hủy do COVID-19).